

Oticon ♦ Amigo

FM-CI

Adaptador para
Implantes Cocleares
Instrucciones de Uso



Índice

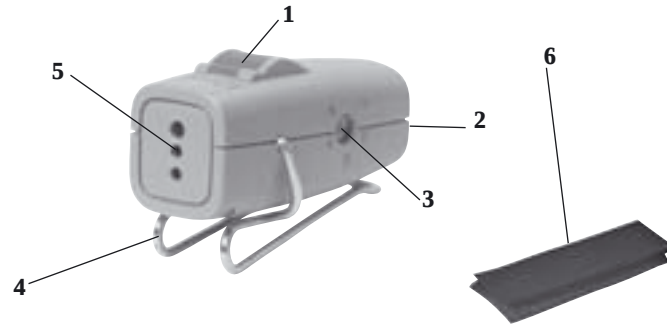
Características del adaptador FM-CI	4
Características del receptor Amigo	5
Cables para el adaptador	6-7
Configuración del sistema	8-9
Inserción de la pila	10
Instrucciones para llevarlo puesto	11-14
Comprobación de recepción de señal del sistema de FM	15-16
Resolución de problemas	17-19
Garantía	20-23

Aviso importante

Le rogamos que lea atentamente todo este folleto antes de utilizar su Adaptador FM-CI Amigo, ya que contiene afirmaciones, instrucciones de seguridad e información importante acerca del manejo del adaptador FM-CI Amigo

Oticon recomienda que el adaptador FM para implantes cocleares lo adapte un audioprotesista con formación adecuada para adaptar y programar el procesador de habla al que vaya a estar conectado el adaptador.

Características del adaptador FM-CI



1. Portapilas de seguridad (pila de tamaño 13)
2. Salida de audio
3. Control de ganancia
4. Clip para cinturón o ropa
5. Euroconector
6. Sujeción (cinta de velcro)

Características del receptor Amigo (se vende por separado)



1. Euroconectores
2. Piloto luminoso de estado (LED)
3. Conmutador de modo de 3 posiciones
4. Búsqueda/cambio de canal (sólo R2)
5. Bloqueo de orientación del euroconector

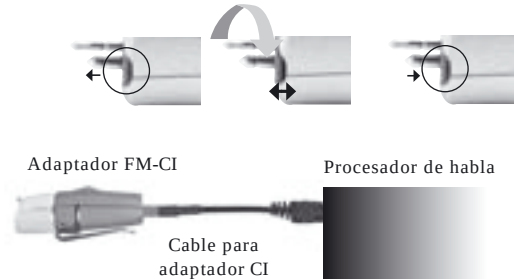


Enciende el receptor Amigo y el adaptador FM.CI
El ajuste del modo depende del procesador de CI empleado.

Apaga el receptor Amigo y el adaptador FM.CI.

Cables para el adaptador (se vende por separado)

Los cables del adaptador sirven para conectar el adaptador FM-CI a los diferentes procesadores de habla. Hay cables de diferentes longitudes y estilos de conectores para proporcionar flexibilidad a los usuarios cuando se conectan a su procesador en particular. Puede que sea necesario un adaptador y cables para adaptador adicionales específicos, que podrá obtener directamente del fabricante del implante coclear, para conectar el sistema de FM.



Cables para el adaptador

Cable	Código	Propiedades del cable	Longitud		Tipo de clavija	
					Extremo del procesador	Extremo del adaptador
CI-11	384-10-050-00	Filtro EMI	20 pulgadas	50 cm	3.5mm, audio	Recto
CI-20	384-10-020-00	2k + Filtro EMI	5 pulgadas	12 cm	3.5mm, audio	Recto
CI-21	384-10-010-00	2k + Filtro EMI	14 pulgadas	35 cm	3.5mm, audio	Recto
CI-30	384-10-030-00	15k	3 pulgadas	7 cm	3.5mm, audio*	90°
CI-31	384-10-060-00	15k	20 pulgadas	50 cm	3.5mm, audio*	Recto
CI-40	384-10-040-00	22k	20 pulgadas	50 cm	Microtronic CS44	Recto
CI-50	384-10-080-00	220k + 1nF	5 pulgadas	12 cm	3.5mm, audio	90°
CI-51	384-10-070-00	220k + 1nF	20 pulgadas	50 cm	3.5mm, audio	Recto

* Estéreo, todos los demás mono

Configuración del sistema

El adaptador FM-CI se puede adaptar a los procesadores de habla mediante una combinación correcta del cable para adaptador, el ajuste de ganancia de FM-CI, el ajuste de ganancia del receptor Amigo y el conmutador de tres posiciones del receptor Amigo correctos. Puede que sea necesario un adaptador y cables para adaptador adicionales específicos, que podrá obtener directamente del fabricante del implante coclear, para conectar el sistema de FM.

Consulte la guía de adaptación de FM-CI si desea instrucciones más detalladas. Puede que sea necesario realizar cambios en las opciones de programas del procesador de habla para conectar un sistema de FM y sacar el mayor provecho de los beneficios para el usuario. Las opciones de programación del procesador de habla pueden variar de un producto a otro y de un fabricante a otro.

Configuración del sistema

Oticon recomienda que el adaptador FM para implantes cocleares lo adapte un audioprotesista con formación adecuada para adaptar y programar el procesador de habla al que vaya a estar conectado el adaptador.

¡IMPORTANTE!

Los procesadores de habla de los implantes cocleares y los sistemas de FM contienen componentes electrónicos muy complejos. Es importante comprobar la funcionalidad del procesador

de habla y del sistema de FM de forma independiente, antes de conectar un sistema con el otro. (Consulte la página 18 si desea información sobre la comprobación de recepción de la señal). Asegurarse de que los sistemas funcionan independientemente será de gran ayuda a la hora de realizar ajustes de precisión y la resolución de problemas.

Inserción de la pila

Utilice un destornillador pequeño para abrir el portapilas de seguridad del adaptador FM-CI e introduzca una pila de tamaño 13. Observe las marcas de polaridad en la tapa para colocar la pila correctamente.

Advertencia: nunca cambie la pila delante de niños o personas con dificultades de aprendizaje. En caso de ingestión de la pila, acuda a un médico inmediatamente.



Instrucciones para llevarlo puesto

En función de dónde se lleve el procesador, puede que sea necesario experimentar con diferentes cables para adaptador FM-CI y la colocación del adaptador para garantizar un equilibrio óptimo entre la comodidad y la calidad de la recepción de FM.

Instrucciones para llevarlo puesto

El adaptador FM-CI se puede fijar a la ropa mediante el clip incluido. Para garantizar que se obtiene la mejor recepción de FM, coloque el adaptador de FM-CI en la parte delantera del pecho.



Instrucciones para llevarlo puesto

Con los procesadores de bolsillo tiene dos opciones:

Opción 1:

Conectar el adaptador al procesador con un cable corto. Conecte el adaptador FM-CI directamente al procesador retirando el clip para ropa y utilizando la cinta de velcro.

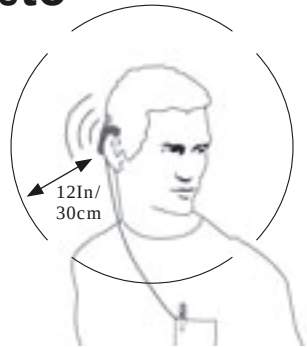
Opción 2:

Conectar el adaptador al procesador con un cable largo. Conecte el adaptador FM-CI a la ropa del usuario con el clip incluido para tal fin.



Instrucciones para llevarlo puesto

El procesador del implante coclear BTE puede ser una fuente de interferencia electromagnética (EMI) y de frecuencia de radio (RF) para los receptores de FM, en función de los ajustes del programa del procesador. Para obtener una recepción, calidad y alcance de transmisión de FM óptimos, el adaptador FM-CI debería estar situado a una distancia mínima de 30 cm del procesador del implante coclear.



Comprobación de recepción de la señal del sistema de FM

Se debe realizar una comprobación de recepción de la señal del sistema de FM antes de conectarlo al procesador de habla del CI.

Uso de un audífono con un adaptador de FM:

- Conecte el zócalo al audífono.
- Conecte el receptor Amigo al zócalo y mueva el conmutador a la posición "o".

- Encienda el audífono y el transmisor Amigo y comience a hablar por el micrófono. Escuche la salida de audio por un estetoclip para evitar el feedback.



Comprobación de recepción de la señal del sistema de FM

NOTA: si desea detalles específicos sobre la compatibilidad de los audífonos visite www.oticon.com. Asegúrese de que la pila del audífono sea nueva, de que las baterías del transmisor Amigo estén completamente cargadas y de que el receptor y el transmisor Amigo estén en el mismo canal.

Resolución de problemas

Lista de comprobación del procesador

- Compruebe que se está utilizando el cable de bobina correcto
- Compruebe que se han realizado todas las conexiones necesarias y que los cables no están dañados
- Compruebe que las pilas son nuevas.
- Realice una comprobación de recepción de la señal de FM

Lista de comprobación del sistema de FM

- Compruebe que el transmisor está encendido y que las baterías están completamente cargadas.
- Compruebe que el conmutador de tres posiciones del receptor está en el ajuste correcto
- Compruebe que se han realizado todas las conexiones necesarias y que los cables no están dañados.

No hay señal de FM

- Apague y vuelva a encender el procesador para reajustarlo.
- Compruebe que la ganancia del receptor Amigo está en el ajuste correcto.
- Compruebe que el transmisor y el receptor Amigo están en el mismo canal.
- Compruebe que el procesador y el adaptador FM-CI tienen pilas nuevas y que el transmisor Amigo está completamente cargado.

Sonido intermitente

- Apague y vuelva a encender el procesador para reajustarlo.
- Compruebe que el procesador y el adaptador FM-CI tienen pilas nuevas y que el transmisor Amigo está completamente cargado.
- Compruebe que el receptor está conectado correctamente al adaptador de FM y que los cables están conectados correctamente al procesador.

- Si se utiliza un micrófono accesorio para el transmisor, asegúrese de que las conexiones están limpias, bien sujetas y que el cable no está dañado

Alcance corto de FM

- Para obtener el máximo alcance, el transmisor Amigo debería tener la antena externa (o el cable del micrófono) conectado y colgando libremente. No enrolle la antena sobre sí misma o alrededor del transmisor.

Interferencias/ruidos de electricidad estática

- Compruebe que se está utilizando el cable para adaptador correcto
- Cambie el canal del transmisor y del receptor
- Elimine las obstrucciones entre el transmisor y el receptor
- Aléjese de fuentes de EMI (interferencias electromagnéticas) como son luces fluorescentes, monitores de ordenadores, televisores, algunos teléfonos móviles digitales, etc.

Garantía del fabricante

Oticon España, concede dos años de garantía limitada al consumidor original de este producto.

Esta garantía entrará en vigor en la fecha de la compra de este equipo y permanecerá en vigor durante un periodo de dos años naturales desde esa fecha.

Puede que en su país cuente con un periodo de garantía distinto. Póngase en contacto con su centro auditivo para obtener más información.

¿Qué cubre esta garantía?

Cualquier componente electrónico que, debido a defectos de fabricación o diseño, no funcione correctamente en un uso normal durante todo el periodo de validez de esta garantía, será sustituido o reparado sin coste alguno por piezas o mano de obra cuando se devuelva al punto de venta en el que se adquirió.

El transporte correrá a cargo del cliente. Si se determinara que la reparación no es factible, se

reemplazará la unidad completa por una equivalente bajo acuerdo mutuo entre el cliente y el audioprotesista.

¿Qué no cubre esta garantía?

Esta garantía limitada de dos años no se aplica a:

- Defectos de funcionamiento resultantes de abusos, negligencias o accidentes.
- Accesorios especificados dentro del folleto del producto, cuando se devuelven transcurridos 90 días desde la fecha original de compra.
- Pilas

- Cuando los equipos se conecten, se instalen o se ajusten de alguna forma contraria a las instrucciones proporcionadas.
- Daños accidentales o resultantes de la demora o la pérdida de este equipo. La única compensación fruto de esta garantía está estrictamente limitada a la reparación o sustitución tal y como se ha expuesto.
- Los productos dañados durante el transporte, excepto si el transportista lo investiga y presenta al garante un informe de la investigación.

El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño o la fabricación de cualquiera de sus equipos en cualquier momento sin obligación alguna de realizar cambios en las unidades que se hayan comprado anteriormente. Esta garantía anula todas las demás garantías expresadas por el fabricante. Ningún representante o persona está autorizado a representar o asumir en nombre del fabricante responsabilidad alguna relacionada con la venta o el uso de este producto en términos distintos a los expuestos anteriormente.

Si su sistema Amigo necesita una reparación bajo los términos de esta garantía, embale adecuadamente el equipo para evitar que sufra daños durante el transporte y devuélvalo al lugar en el que lo adquirió. Incluya una descripción detallada del problema, su nombre completo, dirección de envío y facturación y número de teléfono.

La garantía anterior no afecta a sus derechos legales que pueda tener según la legislación nacional aplicable que regule la venta de bienes de consumo. El establecimiento de compra puede haberle concedido una garantía que amplíe las cláusulas de esta garantía limitada. Consulte con el establecimiento en el que adquirió este equipo si desea información adicional.

Por la presente, Oticon declara que Amigo satisface los requisitos esenciales y otras normativas relevantes de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad la puede obtener dirigiéndose a:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark.

Advertencias

Las piezas que componen Amigo pueden ser peligrosas en caso de ingestión:

- El sistema Amigo no es un juguete y por lo tanto se deberá mantener fuera del alcance de los niños y de cualquiera que pudiese ingerir las piezas, ya que de lo contrario pueden provo

car serias lesiones. Se deberá prestar atención especial a los componentes de menor tamaño con el fin de evitar que los niños los ingieran y se asfixien.

- Nunca cambie la pila o conecte el receptor al audífono en presencia de niños o personas con dificultades de aprendizaje.

En caso de ingestión de alguna pieza, acuda inmediatamente a un médico.

Fecha de compra:

Números de serie de Amigo:

Micrófono:

Receptor izquierdo:

Receptor derecho:

*Oticon A/S
9, Kongebakken
DK-2765 Smørum*



La eliminación de residuos electrónicos debe realizarse de acuerdo con las normativas locales.

www.oticon.com



